Lider

Sun way

REMORQUES

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

120601_lider.indd 1 08/06/2012 10:42:51

SOMMAIRE

INFORMATIONS GENERALES

Introduction • Remise de la remorque 1

Aspect réglementaire 2

Conditions de Garantie • Commande SAV
Assurance véhicule 3

Avant de prendre la route 4

Chargement 5

Entretien de votre remorque et conseils d'utilisation 6
1 Le stockage de votre remorque 6
2 Entretien des parties galvanisées 6
3 Entretien des pièces en aluminium 6
4 Entretien des bâches 6
5 Ridelles et plancher bois 6
6 Rehausses grillagées 6
7 Capot thermoformé 7
8 Bâche haute 7
9 Roue de secours 7
10 Rampe 8
11 Roue jockey 9
12 Bennage Hydraulique 9
13 Attache et Essieu Non Freiné 9
14 Attache et Essieu Freiné Tambour 9
15 Frein à disque 10
16 Treuil 10
17 Boulonnerie 10
18 Pièces INOX 10
19 Signalisation et électrique 10
20 Roues 10
21 Câble de frein 11
22 Poignée de basculement 11

Fourgon 12

Atteler/Dételer 13

Changement d'ampoule 14

REMORQUES SUN WAY PORTE BATEAU

Gamme FAST
- Mise à l'eau 16
- Sortie de l'eau 17

Gamme GALAXY
- Mise à l'eau 18
- Sortie de l'eau 19

Carnet d'entretien 20

Notre réseau de dépannage 25

Fiche de contrôle remorque 26

120601_lider.indd 2 08/06/2012 10:42:51

Votre choix s'est porté sur une remorque routière conçue et fabriquée par le groupe Lider et nous vous en remercions. Toutes les informations contenues dans ce Manuel de l'Utilisateur vous aideront à utiliser et entretenir votre remorque pour en obtenir une durée de vie maximale. Ce manuel d'Utilisation et d'Entretien est commun à toute la gamme Lider et Sun way et couvre la plupart des équipements et options.

L'ensemble des informations et caractéristiques contenues dans cette brochure est à jour au moment de sa publication et est donné à titre informatif et ne peut en aucun cas engager la responsabilité du constructeur. Toutefois, dans le cadre de notre politique d'amélioration continue, nous nous réservons le droit de procéder à tout moment et sans préavis à des modifications.

Si vous êtes amené à vendre votre remorque, merci de transmettre ce manuel à l'acquéreur pour qu'il prenne part des informations nécessaires à la bonne utilisation.

Bonne route et partagez avec nous le plaisir de tracter une remorque, désormais considérée comme un véhicule à part entière !

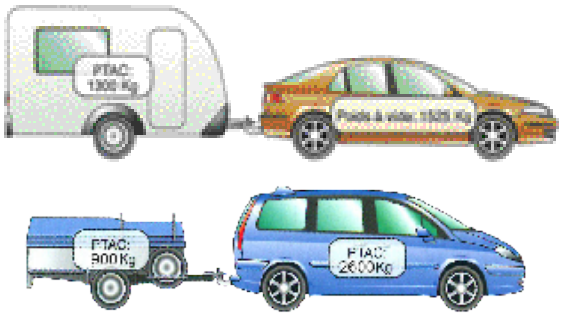
Nous vous prions de lire attentivement ce guide

et de faire attention aux données techniques

pour assurer un bon fonctionnement et une sécurité fiable.

120601_lider.indd 1 08/06/2012 10:42:54

ASPECT REGLEMENTAIRE

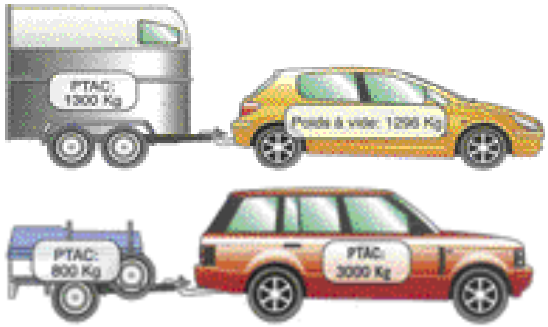


PERMIS B (Art. R221-4 du code de la route)

Véhicules automobiles ayant un poids total autorisé en charge (PTAC) qui n'excède pas 3.5 tonnes, affectés au transport de personnes et comportant, outre le siège du conducteur, huit places assises au maximum, ou affectés au transport de marchandises, ainsi que les véhicules qui peuvent être assimilés aux véhicules précédents et dont la liste est fixée par arrêté du ministre des transports.

Véhicules mentionnés à l'alinéa précédent attelés d'une remorque lorsque le poids total autorisé en charge (PTAC) de la remorque est inférieur ou égal à 750 kilogrammes.

Mêmes véhicules attelés d'une remorque lorsque le poids total autorisé en charge (PTAC) de la remorque est supérieur à 750 kilogrammes, à condition, d'une part que le PTAC de la remorque soit inférieur ou égal au poids à vide du véhicule tracteur et, d'autre part, que la somme des poids totaux autorisés en charge (PTAC) du véhicule tracteur et de la remorque soit inférieure ou égale à 3.5 Tonnes.



PERMIS E(B)

Véhicules relevant de la catégorie B attelés d'une remorque lorsque l'ensemble formé par le véhicule tracteur et la remorque ne relève pas de la catégorie B.

Pour un véhicule tracteur de PTAC ne dépassant pas 3.5 tonnes rentrant dans la catégorie B, le permis B est toujours suffisant si on tracte une remorque de PTAC ne dépassant pas 750 Kg. Néanmoins, pour une remorque de masse supérieure à 750 Kg, le permis E(B) n'est pas systématiquement requis. En effet, il n'est pas obligatoire si les deux conditions suivantes sont remplies :

- la somme des PTAC de la voiture et de la remorque soit inférieur ou égal à 3.5 tonnes.
- le PTAC de la remorque est inférieur à la masse à vide de la voiture.

Freinage : le poids à vide du véhicule tractant une remorque non freinée doit être égal à 2xPTAC de la remorque.

Attelage : Il faut s'assurer que la capacité de l'attelage du véhicule tracteur est supérieur ou égal à celle de la remorque.

120601_kider.indd 2 08/06/2012 10:42:52

La société Lider-Sun Way garantit les remorques 1 an. Pour certaines pièces et certains modèles de remorque, une extension de garantie est disponible à deux ans, à condition que l'entretien de la remorque se fasse conformément aux exigences d'entretien et par un revendeur Lider-Sun Way.

La garantie prendra fin aux cas suivants :

- Non respect des instructions de service, d'entretien et d'inspection du présent manuel.
- Modifications techniques de la remorque.
- Surcharge de la remorque et utilisation non conforme.

La garantie ne comprend pas :

- Dépenses pour entretien courant.
- Main d'œuvre atelier revendeur Lider-Sun Way.
- Dépenses se produisant en raison de l'usure normale ou la non utilisation de la remorque durant une longue période.
- Défaillance se produisant comme conséquence d'une réparation réalisée par un atelier inconnu de l'établissement Lider-Sun Way.
- Les dédommagements de quelque nature qu'ils soient. Tous les préjudices éventuels subis par l'utilisateur de la remorque, tels que le remorquage, les frais de dépannage, la location etc… ne sont pas couverts par la présente garantie.
- Les frais de transport de la remorque.
- Utilisation non conforme de la remorque aux dispositions énoncées dans le présent manuel.

Il est important de respecter les intervalles d'entretien ou de vérification prescrits par le constructeur à la fin du livret. N'oubliez pas de la faire compléter après chaque révision. Cette fiche est la preuve que ces intervalles ont été respectés !

Pour un règlement rapide et correct de vos commandes pièces détachées, demande de garantie, vous devez systématiquement vous déplacer avec votre facture d'achat et le numéro de série de votre remorque, chez votre revendeur Lider-Sun Way. Le constructeur n'acceptera aucune réclamation ou demande en direct.

L'utilisation d'une remorque exige une assurance spécifique dans la plupart des cas. Petite exception, la plupart des assurances assure une remorque de moins de 751 Kg mais juste quand elle est attelée au véhicule assuré !!! C'est à dire, s'il vous arrive un problème avec la remorque dételée, l'assurance ne prend plus en compte!

Renseignez vous bien, une assurance à l'année pour une bagagère est souvent d'un prix ridicule. Il peut être intéressant d'en souscrire une.

Afin que votre remorque soit toujours fonctionnelle, respecter les conditions de garantie, assurez vous que les révisions obligatoires soient réalisées par un revendeur Lider-Sun Way. L'entretien varie s'il est effectué sur des remorques freinées ou non freinées.

IMPORTANT : En cas de vente de la remorque, donnez ce manuel au nouveau propriétaire.

120601_lider.indd 3 08/06/2012 10:42:52

AVANT DE PRENDRE LA ROUTE

Pour votre sécurité, votre remorque doit être parfaitement réglée et contrôlée par une personne du métier avant la première utilisation.

Les conseils et instructions sont donnés à titre informatif et ne peuvent, en aucun cas, engager la responsabilité du constructeur.

IMPORTANT : Lors de la réception de votre remorque, notre revendeur vérifie en votre présence une série de contrôles (cf. page 26), pour vérifier les points de sécurité les plus importants. Ce document doit être signé des deux parties avant votre départ.

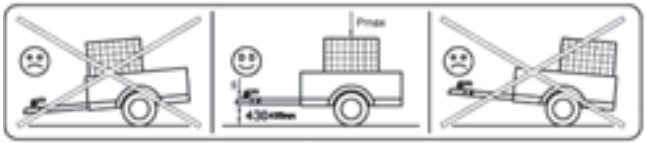
Avant chaque départ veillez à :

⚠ Contrôler la pression de vos pneus. Un bon gonflage assure une bonne tenue de route et une meilleure longévité des pneus.

⚠ Contrôler également le serrage des roues (couple de serrage).

⚠ Vérifier votre attelage, à savoir la boule et la boite à rotule (usure, graissage), ainsi que les éléments de sécurité (bon verrouillage de la boîte à rotule, et mise en place de la chaine de sécurité).

⚠ Contrôler la répartition des charges. Pour cela veillez à ce que le poids sur la boule d'attelage ne soit ni trop faible (risque de mise en lacets), ni trop important (limité par la capacité de l'attelage). Ce poids doit représenter environ 5 à 10% de la masse de la remorque.



⚠ Contrôler la signalisation. Un dysfonctionnement des feux peut provenir d'un mauvais branchement sur la prise 7 ou 13 plots, d'un câble détérioré ou tout simplement d'une ampoule grillée.

⚠ Vérifier le serrage de la visserie de la remorque. Les vibrations peuvent parfois provoquer un desserrage. (Essieux, attaches, fixation ridelles etc…)

Ne jamais oublier que les distances de freinage d'un attelage sont très nettement allongées et que la mise en lacets guette à vitesse élevée. Circulez donc à allure modérée.

120601_kider.indd 1 08/06/2012 10:42:53

Toutes les précautions utiles doivent être prises pour que le chargement d'un véhicule ne puisse être une cause de dommage ou de danger (Art. R312-19 du code de la route).

Le certificat de conformité de la remorque et la plaque constructeur indiquent la charge maximale d'utilisation. Nous vous recommandons fortement de ne pas surcharger la remorque afin de ne pas affecter la conduite. La surcharge pourrait endommager les essieux, châssis, etc. en plus d'être illégal, ceci annulerait la garantie.

Petit rappel :

1 m³ de sable : 1800 kg *1 m³ de bois : 700 kg*

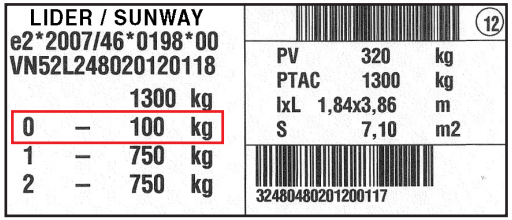
La charge est à arrimer correctement. Les ridelles et fermetures doivent toujours être fermées pendant la circulation.

L'équipement série des remorques Lider - Sun Way propose des systèmes d'attache sur le châssis pour faciliter les fixations. En ce qui concerne les fourgons, voir chapitre Fourgon.

La masse des options et accessoires diminue la charge utile de votre remorque. Exemple : un jeu de ridelles grillagées pour plateau 5 mètres pèse environ 140 kg, une roue de secours avec son support pèse environ 15 kg.

Assurez-vous que le centre de gravité de la charge se trouve le plus près possible au-dessus de l'essieu, et que la surface de contact de la charge soit au mieux répartie sur le châssis.

La masse sur la tête d'attelage relève de dispositions légales. La plaque Lider-Sun Way indique la masse maximum admissible sur l'attache (En face du chiffre 0-).



Les remorques Lider-Sun Way respectent la directive 94/20/CE et sont conçues pour que la hauteur de l'attelage de la remorque soit entre 395 mm et 465 mm.

Une mauvaise hauteur d'attelage peut engendrer un vieillissement prématuré des essieux, surtout sur les doubles essieux. Un attelage trop bas provoque un report de charge sur l'essieu avant. Un attelage trop haut provoque un report de charge sur l'essieu arrière.

120601_lider.indd 5 08/06/2012 10:42:58

Il est de votre intérêt de procéder à un entretien régulier de votre remorque. Nous vous proposons à la fin du catalogue un carnet d'entretien de votre remorque. De plus, la garantie n'est valable que si vous respectez les prescriptions d'entretien et de conseils d'utilisation. Toute intervention sur les sytèmes de sécurité (freinage, attelage et roues) doit être réalisée par un professionnel.

1 Le stockage de votre remorque

Votre remorque doit être stockée dans un endroit abrité des intempéries et aéré. Les remorques doivent être stationnées de façon à éviter toute stagnation d'eau dans la remorque. Pour les remorques porte bateau, un rinçage complet et un graissage des mécanismes doit être fait avant chaque hivernage.

2 Entretien des parties galvanisées

Ce n'est qu'après leur oxydation que la galvanisation des pièces forme une protection efficace contre la rouille rouge. Cela se traduit par un aspect mat de celle-ci. La galvanisation est sujette à l'attaque acide et saline. Il est donc nécessaire de nettoyer votre remorque à grandes eaux après chaque transport sur route enneigée, d'engrais, et autres substances acides ou salines. Il est possible que des traces ou coulures de rouilles blanches apparaissent. Celles-ci sont normales et superficielles. Elles n'altèrent pas la protection de votre remorque et ne seront pas une raison valable de réclamation couverte par la garantie.

3 Entretien des pièces aluminium

Elles ne nécessitent pas d'entretien particulier et peuvent être nettoyées avec un nettoyeur haute pression.

4 Entretien des bâches

Les bâches Lider sont fabriquées en PVC tissé. Leur nettoyage est rapide. Au dépliage et pliage de la bâche veillez à ce que la boucle ne déchire pas la bâche. Une bâche longtemps stockée, peut faire apparaître au niveau des plis des traces blanches. Veillez donc à plier votre bâche correctement et que celle-ci soit bien sèche.

5 Ridelles et plancher bois

Les ridelles et plancher bois des remorques Lider sont fabriqués en lamellés collés multiplis. Ce bois de haute qualité ne nécessite aucun entretien. Le bois est une matière hygroscopique. Cette matière est amenée à travailler dans le temps engendrant d'éventuelles casse de vis ou micro fissure. Au cours des années et du fait des intempéries, le bois peut devenir mat. Lors du stockage de votre remorque veuillez à ne pas faire stagner d'eau sur le bois et à ne pas stocker de substances humides trop longtemps à l'intérieur. Cela pourrait dégrader rapidement votre bois.

6 Rehausses grillagées

Même sur un trajet court, toujours fermer le jeu complet de rehausses grillagées. Les 4 côtés doivent être présents pour éviter aux jeux latéraux de se desouder et éventuellement endommager le châssis. Les jeux de rehausses Lider sont des jeux avec un traitement contre la corrosion, du fait de ce process de fabrication, certains jeux peuvent avoir quelques déformations qui n'altèrent en rien la fonction des rehausses.

120601_lider.indd 6 08/06/2012 10:42:54

7 Capot thermoformé

Notre capot thermoformé en ABS peut s'équiper de barres de toit. La charge maximale admissible est de 60 Kg pour le kit galerie. Il est strictement interdit de rester dans une remorque avec capot fermé. Risque de suffocation ! Avant chaque départ, le capot est à fermer à clé pour éviter qu'il s'ouvre.

8 Bâche haute

Afin d'augmenter le volume de charge, Lider vous propose des bâches de hauteurs différentes adaptables à votre remorque. La bâche est à fermer complètement avant le départ. Il est strictement interdit de conduire avec l'arceautage seul monté sur la remorque (Risque de perdre les barres pendant le transport). Il est fortement conseillé après son usage de replier la bâche correctement pour éviter de détériorer son aspect et éviter tout déchirement. Lider se dégage de toute responsabilité en cas de problème sur une bâche autre que la gamme Lider.

9 Roue de secours

Une mauvaise fixation du support de la roue de secours, peut entrainer une perte de la roue, un déchirement de la tôle ou du châssis. Vérifier tous les 500 Km le serrage des vis. Les roues de secours de plus de 2 ans ne sont plus convenables pour une utilisation continue.

Lider - Sun Way se réserve le droit de vous fournir, pour une dimension de roue de secours, une marque et des indices de charge et vitesse différents du train roulant.

120601_lider.indd 7 08/06/2012 10:42:58

10 Rampe

Pour faciliter le chargement et déchargement de votre matériel, Lider vous propose une gamme de rampe complète en Acier et Aluminium.

Pour assurer la stabilité de la remorque et diminuer les sollicitations mécaniques sur les essieux et le châssis, il est OBLIGATOIRE d'utiliser les béquilles lors de votre chargement et déchargement par rampe pour les remorques professionnelles. Pour les remorques bagagères, la ridelle arrière sert de béquille.

Vous trouverez ci-dessous quelques conseils à respecter.

Avant le chargement / déchargement

- Mise en place de béquilles ou cales (obligatoire).
- Stabilité de la remorque et des rampes.
- La distance entre les deux rampes est à adapter à la voie du véhicule à charger.
- S'assurer que le véhicule à charger ne dépasse pas la charge maximum utile de la remorque.

Lors du chargement / déchargement

- La vitesse du véhicule à charger devra être lente sans mouvement brusque de direction en vue d'éviter le déplacement des rampes ou détérioration de celles-ci.
- Attention au mouvement du nez de rampe lors du chargement.
- Positionner le véhicule chargé en respectant la répartition de la charge (masse maximum admissible sur l'attache).

IMPORTANT : Les caractéristiques techniques des rampes (ex : masse admissible) sont indiquées dans notre catalogue commercial.

120601_lider.indd 8 08/06/2012 10:42:58

11 Roue Jockey

Vérifier son fonctionnement en faisant tourner entièrement la roue. Si besoin est, faire graisser la tige. Ne pas manœuvrer la remorque en charge sur la roue jockey car risque de détériorer prématurément celle-ci.

Certaines roues jockey disposent de graisseur. Un bon graissage est indispensable pour assurer un bon fonctionnement !

12 Bennage Hydraulique

Pour un stockage prolongé à l'extérieur, les éléments du vérin doivent être en position rentrée ou graissés. Les joints de tige et racleur assurent l'étanchéité du vérin. Les pistons du vérin doivent rester propres pour éviter l'usure prématurée des racleurs qui engendreraient des fuites d'huile.

Si vous rencontrez le moindre problème lors du bennage, faire redescendre complètement la benne avant de chercher les causes, même préconisation lors d'une intervention sur le système hydraulique.

ATTENTION à bien caler la benne pour prévenir d'accident en cas d'intervention benne montée.

Sur pompe manuelle, le robinet de décompression est une pièce fragile. Un serrage à la main est suffisant. Un serrage trop important peut endommager le corps de pompe et rend celle-ci inutilisable. Enlever le levier de pompe du support lors du transport

ATTENTION : ne pas forcer sur la télécommande en fin de course à la levée pour éviter le blocage du vérin en position haute

13 Attache et Essieu Non Freinés

L'attelage est à nettoyer et graisser à intervalle régulier. Reportez-vous pour les essieux non freinés, autre que la gamme Lider, à la notice conseil et utilisation livrée avec votre remorque.

La suspension caoutchouc de l'essieu ne nécessite aucun entretien. Une surcharge peut entrainer un affaissement ou un vieillissement prématuré de l'essieu. Faire contrôler les roulements tous les ans auprès d'un atelier compétant. Les roulements coniques nécessitent un graissage et réglage périodiques (minimum tous les ans). Les roulements cartouches ne nécessitent aucun entretien.

Roulement cartouche

Roulement conique

Moyeu bain d'huile

Pour les essieux bain d'huile, une vidange de l'huile est à faire tous les ans. Sun Way commercialise l'huile spécifique (ref : S31001). Sun Way se décharge de toutes responsabilités en cas d'utilisation d'une autre huile. Veillez à respecter le niveau d'huile pour assurer un bon fonctionnement.

Pour les essieux bain d'huile, Sun Way met à votre disposition une notice spécifique qui vous aidera à bien entretenir votre essieu pour une étanchéité parfaite.

14 Attache et Essieu Freinés Tambour

Reportez vous à la notice conseil et utilisation spécifique livrée avec votre remorque. Les points de graissage sont à graisser 1 fois par an y compris les roulements coniques. Attention aux couples de serrage.

Si votre remorque est équipée d'un essieu avec roulements coniques, faire contrôler vos roulements tous les ans auprès d'un atelier compétent pour graissage et réglage.

120601_lider.indd 9 08/06/2012 10:42:58

Les moyeux ne doivent jamais être mis dans l'eau sous peine de bloquer les freins tambours.
En cas d'immersion des moyeux, il faut les rincer abondamment à l'eau claire. Ce rinçage est facilité par le kit adaptable sur les essieux freinés des remorques Sun Way.
Il ne faut pas négliger tous les autres éléments de freinage tels que tringlerie, câbles, ressorts, etc. Prêtez une attention tout aussi particulière à ces éléments pour le graissage.

15 Frein à disque

Pour l'entretien et l'utilisation des essieux frein à disque, reportez vous à la notice d'utilisation spécifique fournie avec ce catalogue.
Après immersion des moyeux, il faut les rincer abondamment à l'eau claire. Le rinçage des câbles du fait de l'immersion de la remorque dans l'eau, est très difficile. Pensez à bien rincer le système de freinage et huiler ou graisser les câbles de frein tous les 6 mois pour prévenir de la corrosion.

16 Treuil

Se reporter à la notice d'utilisation spécifique fournie avec ce catalogue.

17 Boulonnerie

Le sel est corrosif pour tous les éléments de boulonnerie de la remorque, vis, rondelles, écrous etc…, un rinçage à l'eau claire de la remorque est donc indispensable pour prévenir de la corrosion. Sur certaines gammes de produits, Lider-SunWay utilise de la visserie INOX.

Attention, avant et après l'utilisation de la remorque et tous les 500 Kms, contrôler le serrage des principaux éléments (attelage, essieux, roues etc…)

18 Pièces INOX

Les pièces INOX ne nécessitent pas d'entretien spécifique. Il est interdit d'utiliser la clé à choc pour le serrage et desserage de la visserie INOX.

19 Signalisation et électrique

Avant chaque sortie, vérifier le bon fonctionnement des feux de signalisation. La gamme Sun Way immergeable (Fast) est munie de feux étanches. Se reporter aux conseils d'utilisation feux étanches fournis avec ce catalogue. Attention à bien faire vérifier votre système de branchement véhicule, et s'assurer que celui-ci protège le faisceau véhicule. Lider-Sun Way ne prendra pas en charge les pannes véhicules liées à un dysfonctionnement de l'électrique de la remorque. Un fusible à la sortie de l'installation attelage est obligatoire.

20 Roues

Contrôler la pression de vos pneus régulièrement (voir tableau). Dans le cas d'une immobilisation prolongée, la remorque devra être relevée sur cric pour éviter les déformations éventuelles. Lors du changement ou resserrage des roues, serrer les écrous en croix avec une clé dynamométrique.

120601_lider.indd 10 08/06/2012 10:42:58

Couple de serrage des élements d'attelage essieux roues :

Liaison	Taille	Classe de vis (min)	Classe d'écrous(min)	Couple de serrage(enNm)	Coupledeserrage roues (en Nm)
Assemblage fixe	M10	8.8	8	40-50	74
	M12	8.8	8	70-80	90
	M14	8.8	8	115-140	160
	M16	8.8	8	180-200	
Pivot sans jeu	M10	8.8	8	20-40	
	M12	8.8	8	20-60	
	M16	8.8	8	40-150	

IMPORTANT : En cas de démontage, tout écrou frein doit être remplacé par un neuf.

Pression des pneumatiques :

Désignation	Pressionenbars	Désignation	Pressionenbars
3,50x8	3	185R14C	4,5
5,00x10	3.5	195/70R15C	4,5
4,00x10	2.5	135R13	2.2
145R13	2.5	195/50R13	6.5
155/70R13	2.5	195R14C	4.5
185/70R13	2.7	165R13C	4.5
155/R13	2.2	155R13C	4.5
175R14C	4.5	165/70R13	2.5
155/70R12C	6.2	195/55-10C	6.5
165R14C	4.5		

Les boulons de roues doivent être vérifiés avant chaque trajet.

Le contact avec le sel ou substance acide sur la route ou dans l'eau, peut faire apparaître des traces de rouille, blanche ou rouge. Un bon rinçage de la jante prévient l'apparition de la rouille qui n'altère en rien les caractéristiques du produit.

21 Câble de frein

Pour assurer le bon fonctionnement des freins et réduire la possibilité d'une usure prématurée des garnitures du fait d'un mauvais fonctionnement, Lider-Sun Way vous conseille de changer les câbles régulièrement.

Pour le freinage frein à disque de la gamme Sun Way, le graissage est impératif tous les 6 mois du fait de l'immersion dans l'eau. ATTENTION à bien rincer le système de freinage !

22 Poignée de basculement (*)

Ne basculer la remorque que si celle-ci est attelée et le frein de parc inactif. Si le frein est activé, lors du basculement, le levier de parc part en arrière automatiquement, quand la remorque revient à plat, le levier qui est bloqué ne peut revenir à sa position normale ce qui endommage la fixation du levier.

Les remorques 2 essieux ne peuvent être basculées sans kit hydraulique (kit disponible en option selon modèle)

120601_lider.indd 11 08/06/2012 10:42:59

Fourgon

Pour l'optimisation de votre conduite, assurez-vous que le chargement est bien réparti. Il est très facile de déposer le chargement sur la cloison avant, et cela pourrait ne pas respecter une bonne répartition de la charge. Le chargement doit être bien sécurisé. Lider met à votre disposition des rails d'arrimage. Veillez lors du serrage à ne pas déformer la caisse, sous risque de détériorer la structure ou de casser les contreplaqués.

Si vous devez charger ou décharger, vous devez systématiquement être attelé et positionner les béquilles arrière. Le transport d'animaux ou de personnes est interdit.

ATTENTION aux dimensions utiles de votre caisse, notamment pour le passage à gabarit limité (exemple péage, entrée de parking, etc…).

Nous vous déconseillons de passer votre fourgon au nettoyeur haute pression pour préserver l'étanchéité de celui-ci.

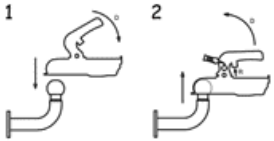
Le fourgon possède un toit plat. Lors du stationnement de celui-ci à l'exterieur, veillez à l'incliner à l'aide de la roue jockey ou des béquilles arrières pour éviter la stagnation d'eau.

120601_lider.indd 12 08/06/2012 10:42:59

ACCROCHAGE

1 Approcher le véhicule tracteur au plus près de la remorque. Présenter la tête d'attelage au-dessus de la boule d'attelage du véhicule tracteur.

2 Ouvrir la boîte à rotule (position 1) et descendre la remorque jusqu'à l'enclenchement de la boite à rotule (position 2).



Vérifier régulièrement l'usure de votre boîte à rotule : un témoin est présent sur les attaches des remorques.

N'oubliez-pas de relever la roue jockey de la remorque ou de l'enlever pour prévenir de toute perte ou vol.

Déverrouiller le frein de parking (pour remorque freinée).

3 Brancher la prise électrique à celle de votre voiture. Vérifier le fonctionnement des feux.

IMPORTANT : Veillez à ce que votre remorque soit bien attelée avant de partir et que le câble ou la chaîne soient bien raccordés. Pour une bonne tenue de route, la hauteur d'attelage doit être respectée : 430 ± 35 mm par rapport au sol.

Les remorques sont munies d'une "attache secondaire"

DECROCHAGE

1 Débrancher la prise électrique de votre voiture

2 Verrouiller le frein de parc si la remorque est freinée ou utiliser des cales de roues. Relever la poignée de l'attache et soulever l'attache pour décrocher la remorque de la voiture (utiliser la roue jockey si nécessaire).

ATTENTION : Ne pas mettre les doigts dans une boite à rotule ouverte ! La moindre pression sur la calotte peut déclencher le mécanisme de fermeture et causer des blessures aux mains.

Ne pas manœuvrer la remorque en charge sur la roue jockey. Remplacer la boule d'attelage en cas d'usure (Diamètre < 49 mm). Lubrifier les articulations tous les 6 mois.

Si le cable de sécurité est usé ou vrillé, remplacez-le avant d'utiliser la remorque.

REMARQUE : Lors d'un stationnement avec votre remorque sur la chaussée, les feux arrière doivent restés visibles. Dans le cas contraire, les autres usagés doivent être avertis de la présence des véhicules au moyen d'un triangle de pré signalisation prescrit par la réglementation nationale.

Lorsque vous garez votre remorque pour une longue période (>2 mois) il est recommandé de caler les roues et de desserrer le frein à main pour éviter que les mâchoires de frein n'adhèrent au tambour. Lorsque que vous garez celle-ci en marche arrière, il est recommandé de faire une manœuvre en marche avant sur 20 cm environ, afin de décomprimer le vérin de tête d'attelage.

Avant le départ, la roue jockey est à remonter entièrement en tournant la manivelle jusqu'à la butée. Pour les modèles avec collier de serrage, il est nécessaire de remonter le corps de la roue jockey puis serrer le collier à boulonner. Ne pas manœuvrer la roue jockey si la remorque est en charge.

120601_lider.indd 13 08/06/2012 10:42:59

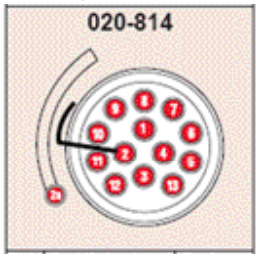
CHANGEMENT D'AMPOULE

FAISCEAU N 7 PLOTS+1
avec coupure feu anti-brouillard

(Vue côté prise)
1 Clignotant gauche - jaune
2 Brouillard - bleu
3 Masse - blanc
4 Clignotant droit - vert
5 Feu de position droite- marron
6 Feu stop - rouge
7 Feu de position gauche - noir
5 Retour feux de brouillard - gris

Nos remorques répondant à l'homologation européenne sont équipées de prise 7 broches pour les remorques de masse inférieure à 750 kg et 13 broches pour les remorques de masse supérieure à 750 kg.

FAISCEAU13BROCHES(Jaeger)
avec coupure feu anti-brouillard



(Vue côté prise)
1 Clignotant gauche - jaune
2 Feu brouillard arrière - bleu
2a Retour de brouillard - gris
3 Masse (pour contacts 1 à 8 du circuit) - blanc
4 Clignotant droit - vert
5 Lanterne droite - marron
6 Feu stop - rouge
7 Lanterne gauche - noir
8 Feu de recul et/ou dispositif de marche arrière pour frein à inertie - orange
9 Alimentationencourantélectrique (positif permanent - vert
10 Ligne de charge positive pour batterie dans la remorque rouge
11 Masse (pour contact 10 du circuit) - blanc
12 Pas encore attribué
13 Masse (pour contact 9 à 12 du circuit) - blanc

Procédure changement ampoules :

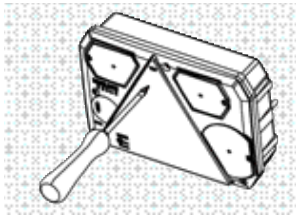
Vous trouverez ci-dessous les instructions vous permettant le changement des ampoules sur remorques Lider-Sun Way. Les feux étanches Sun Way nécessitent des préconisations particulières. L'ensemble des instructions concernant la gamme étanche est jointe à ce conseil.

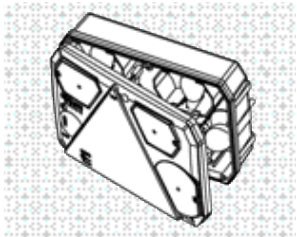
Pour les feux arrière :

1 Enlever le cabochon : enlever les vis à l'aide d'un tournevis.

2 Remplacer l'ampoule défectueuse.

3 Repositionner le cabochon et visser.





Correspondance des ampoules par type feu.

P21W	Clignotant – Recul - Brouillard
P21-5W	Feu de Position et Stop
R5W/C5W /P5W	Eclaireur de plaque d'Immatriculation
W5W	Feux de position

REMARQUES : Lors de la mise en place des ampoules, s'assurer que les tétons de l'ampoule soit bien à l'intérieur du siège support feu.

Le feu est représentatif.

120601_lider.indd 14 08/06/2012 10:42:59

Pour les feux de position avant rectangulaires e

1 Enlever le cabochon : enlever les vis à l'aide d'un tournevis.

2 Remplacer l'ampoule défectueuse.

3 Repositionner le cabochon et visser.

Pour les feux de position avant carrés r

1 Enlever le cabochon frontal et les cabochons internes.

2 Remplacer l'ampoule.

3 Repositionner les cabochons internes et le cabochon frontal.

Pour les feux de gabarit t

1 Enlever le rond caoutchouc.

2 Ouvrer les branches en caoutchouc, enlever les cabochons et tourner un quart de tour la partie ampoule.

3 Remplacer l'ampoule défectueuse.

4 Remonter l'ensemble.

5 ATTENTION : Cabochon rouge vers l'arrière et cabochon Blanc vers l'avant.

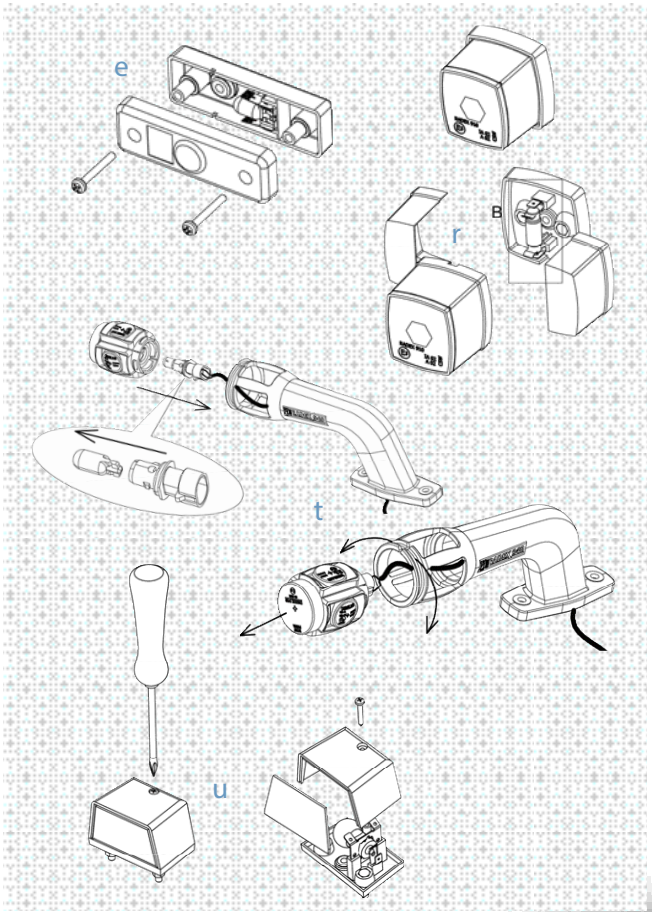
Pour les éclaireurs de plaque séparésu

1 Enlever le cabochon : enlever les vis à l'aide d'un tournevis.

2 Remplacer l'ampoule.

3 Repositionner le cabochon et visser.

N.B. : Pour certains éclaireurs de plaque, le démontage du feu sur le châssis est nécessaire.



120601_lider.indd 15 08/06/2012 10:43:00

Lors de la mise à l'eau du bateau, il y a une multitude de pièces en mouvement (bateau, sangle, etc), il faut donc redoubler de vigilance pour éviter les accidents matériels et corporels pour vous et autrui.

ATTENTION : Cette gamme de remorque peut être immergée dans l'eau à l'exception de la roue jockey, de l'attache freinée et du boitier électrique situé à l'avant de la remorque. Il est donc vivement recommandé d'ôter la roue jockey de son support lors de chaque utilisation de la remorque.

Avant de partir :

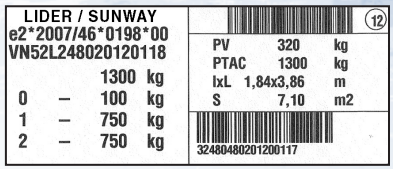
Amarrer le bateau à votre remorque. Pivoter le support de plaque et s'assurer du fonctionnement des feux avant de partir. Faire un test pour être sûr que les freins fonctionnent.

Attention, consulter les notices des essieux, attaches, feux étanches et treuils pour assurer un bon entretien de votre remorque.

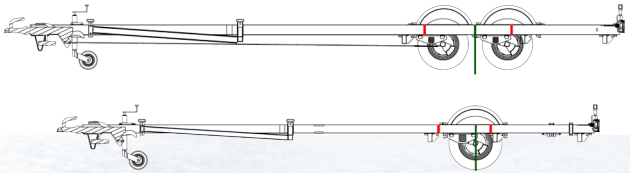
Réglage de bateau :

Respecter la masse maximale sur l'attache. Pour cela, la position du centre de gravité du bateau est très importante. La plaque constructeur vous indique en kg au point 0 la masse maximale admissible sur l'attache.

Dans le cas présent, masse sur l'attache 100 kg Max. Masse sur essieu 1 = 750kg Max. Masse sur essieu 2 = 750 kg Max.:



Attention : lors du réglage de votre remorque veillez à ce que l'axe des roues ou milieu du tandem soit entre les 2 marquages du chassis.



Mise à l'eau

1 Désangler le bateau.

2 Approcher la remorque de l'eau.

Avant toute tentative de mise à l'eau, il faut s'assurer que la cale de mise à l'eau soit adaptée.

3 Pivoter le support de la plaque d'immatriculation.

4 Décrocher le bateau du treuil.

Faire attention au mouvement possible une fois le bateau désamarré.

S'assurer que le bateau soit amarré avec une aussière ou avoir un équipier à bord avant de mettre le bateau à l'eau.

5 Reculer la remorque dans l'eau, puis freiner de façon à ce que le bateau se libère de la remorque par inertie.

Attention, cette mise à l'eau nécessite une bonne adhérence de la voiture sur la cale. Faire attention aux descentes de cales humides ou glissantes.

6 Sortir la remorque de l'eau.

7 Rincer la remorque à l'eau douce après chaque utilisation.

120601_fiderindd 16 08/06/2012 10:43:03

Sortie de l'eau

Attention. Lors de la sortie de l'eau, vérifier que :
- Le support plaque d'immatriculation soit pivoté
- Lors de la mise ou la sortie de l'eau, ne jamais se placer entre la remorque et le bateau pour prévenir de tout risque d'écrasement.

1 Reculer la remorque complètement dans l'eau. L'attache de la remorque ne doit pas être en contact avec l'eau.

2 Approcher le bateau à vitesse modérée.

3 Monter le bateau sur le remorque.

4 Accrocher le bateau puis treuiller jusqu'à amener l'étrave du bateau en contact avec la butée fixée au support de treuil et tendre sensiblement la sangle après s'être assuré que le bateau soit correctement placé sur la remorque. Si le bateau n'est pas en place, recommencer la manœuvre.

5 Sortir le bateau de l'eau.

6 Rincer la remorque à l'eau douce après chaque utilisation. Bien insister sur le système de freinage.

Avant de partir
- Amarrer le bateau à votre remorque et s'assurer du fonctionnement des feux
- Faire pivoter le support plaque d'immatriculation avant de prendre la route.
- Huiler ou graisser les câbles de frein tous les 6 mois pour prévenir de la corrosion.

120601_lider.indd 17 08/06/2012 10:43:05

Mise à l'eau

Lors de la mise à l'eau du bateau, il y a une multitude de pièces en mouvement (bateau, sangle, etc.), il faut donc redoubler de vigilance pour éviter les accidents matériels et corporels pour vous ou autrui.

IMPORTANT : Ne mettre à l'eau ou sortir de l'eau le bateau que si la remorque est attelée.

1 Enlever le bandeau de feux et placer la prise électrique dans le porte prise si la remorque en est pourvue. Dans tous les cas, ne pas laisser la prise à l'arrière de la remorque pour éviter qu'elle ne se trouve dans l'eau lors de la mise à l'eau.

2 Avant toute tentative de mise à l'eau, il faut s'assurer que la cale soit adaptée au bateau et à la remorque.

3 Reculer la remorque dans l'eau jusqu'à mettre les pneus dans l'eau.

ATTENTION : Lors de la mise à l'eau, ne jamais mettre la jante et les tambours de freins dans l'eau pour prévenir de toute corrosion prématurée des roues et des freins de la remorque.

Désamarrer le bateau.

4 Pour descendre le bateau : treuil sans cliquet.

ATTENTION : Dans le cas d'un modèle cassant, soyez attentif lors du verrouillage et déverrouillage, reverrouiller la remorque avant d'aller la parquer.

IMPORTANT : Ne jamais précipiter la descente du bateau. Dérouler lentement le treuil afin de toujours maîtriser la mise à l'eau du bateau.

Il faut toujours tenir la manivelle du treuil pour éviter que celle-ci ne s'emballe.

5 Enrouler la sangle, sortir la remorque de l'eau, replacer le bandeau de feu, la prise et stationner la remorque.

120601_kiler.indd 18 08/06/2012 10:43:05

Sortie de l'eau

1 Enlever le bandeau de feux et placer la prise électrique dans le porte prise si la remorque en est pourvue.

2 Avant toute tentative de sortie de l'eau, il faut s'assurer que la cale soit adaptée au bateau et à la remorque.

Reculer la remorque jusqu'à mettre les pneus dans l'eau.

ATTENTION : Lors de la sortie de l'eau, ne jamais mettre la jante et les tambours de freins dans l'eau pour prévenir de toutes usures prématurées des roues et des freins de la remorque.

3 Pour monter le bateau :

Aligner le bateau derrière la remorque.

Dérouler la sangle jusqu'à accrocher le crochet à l'anneau d'arrimage du bateau.

Treuiller jusqu'à présenter l'étrave dans les premiers rouleaux à l'arrière de la remorque.

Continuer de treuiller jusqu'à emmener l'étrave du bateau en contact avec la butée fixée au support de treuil et tendre sensiblement la sangle après s'être assuré que le bateau soit correctement placé sur la remorque. Si le bateau n'est pas en place, recommencer la manœuvre.

ATTENTION : Lors de la mise à l'eau ou de la sortie de l'eau, ne jamais se placer entre la remorque et le bateau pour prévenir de tout risque d'écrasement.

4 Avant de partir :

- Amarrer le bateau.
- Remettre le bandeau de feux et rebrancher la prise électrique. Il faut s'assurer du fonctionnement des feux avant de partir.
- Faire un test pour être sûr que les freins fonctionnent.

ATTENTION : Dans le cas d'un module cassant, soyez attentif lors du verrouillage et déverouillage. Reverrouillez la remorque avant d'aller la parquer.

120601_lider.indd 19 08/06/2012 10:13:05

INTERVALLES D'ENTRETIEN COURANT

Remise de la remorque		6 mois ou 1000 kms		Tous les ans ou 5000 kms		Au bout de 4 ans ou 40 000 kms	
AQ028 Fiche Livraison client. Pages 26 et 27	A remplir et signée de la main du client	Ecrous/Vis goujon de roue	C + Re	Ecrous/Vis goujon de roue	C + Re	Ecrous/Vis goujon de roue	C + Re
		Pneu	C	Pneu	C	Pneu	C
		Pression pneu	C	Pression pneu	C	Pression pneu	C
		Attache	C + Re + G	Attache	C + Re + G	Attache	C + Re + G
		Moyeux		Moyeux	C	Moyeux	C
		Roulements	C + Re + G	Roulements	C + Re + G	Roulements	Rem
		Electricité Eclairage	C	Electricité Eclairage	C	Electricité Eclairage	C
		Câble de sécurité	C	Câble de sécurité	C	Câble de sécurité	C
		Poignées fermetures	C	Poignées fermetures	C	Poignées fermetures	C
		Ridelles	C + Re	Ridelles	C + Re	Ridelles	C + Re
		Boulonnnages (resserage)	C + Re	Boulonnnages (resserage)	C + Re	Boulonnnages (resserage)	C + Re
		Garnitures de frein		Garnitures de frein	C	Garnitures de frein	C
		Système de freinage	C + Re	Système de freinage	C + Re	Système de freinage	C + Re

Controler - Resserrer - Remplacer - Graisser (Le remplacement des pièces usagées sera jugé par le professionnel)

120601_kiderindd 20 08/06/2012 10:43:06

Remise de la remorque Tampon du revendeur Lider-Sun Way	Entretien 6 mois ou 1000 kms Tampon du revendeur Lider-Sun Way
Date:	Date:
Signature Magasin et client	Signature Magasin et client

Entretien Annuel ou 5000 kms Tampon du revendeur Lider-Sun Way	Entretien Annuel ou 5000 kms Tampon du revendeur Lider-Sun Way
Date:	Date:
Signature Magasin et client	Signature Magasin et client

120601_lider.indd 21 08/06/2012 10:13:06

INTERVALLES D'ENTRETIEN COURANT

Entretien Annuel ou 5000 kms Tampon du revendeur Lider-Sun Way	Entretien Annuel ou 5000 kms Tampon du revendeur Lider-Sun Way
Date:	Date:
Signature Magasin et client	Signature Magasin et client

Entretien Annuel ou 5000 kms Tampon du revendeur Lider-Sun Way	Entretien Annuel ou 5000 kms Tampon du revendeur Lider-Sun Way
Date:	Date:
Signature Magasin et client	Signature Magasin et client

120601_lider.indd 22 08/06/2012 10:43:06

Entretien Annuel ou 5000 kms Tampon du revendeur Lider-Sun Way	Entretien Annuel ou 5000 kms Tampon du revendeur Lider-Sun Way
Date:	Date:
Signature Magasin et client	Signature Magasin et client

Entretien Annuel ou 5000 kms Tampon du revendeur Lider-Sun Way	Entretien Annuel ou 5000 kms Tampon du revendeur Lider-Sun Way
Date:	Date:
Signature Magasin et client	Signature Magasin et client

120601_lider.indd 23 08/06/2012 10:13:06

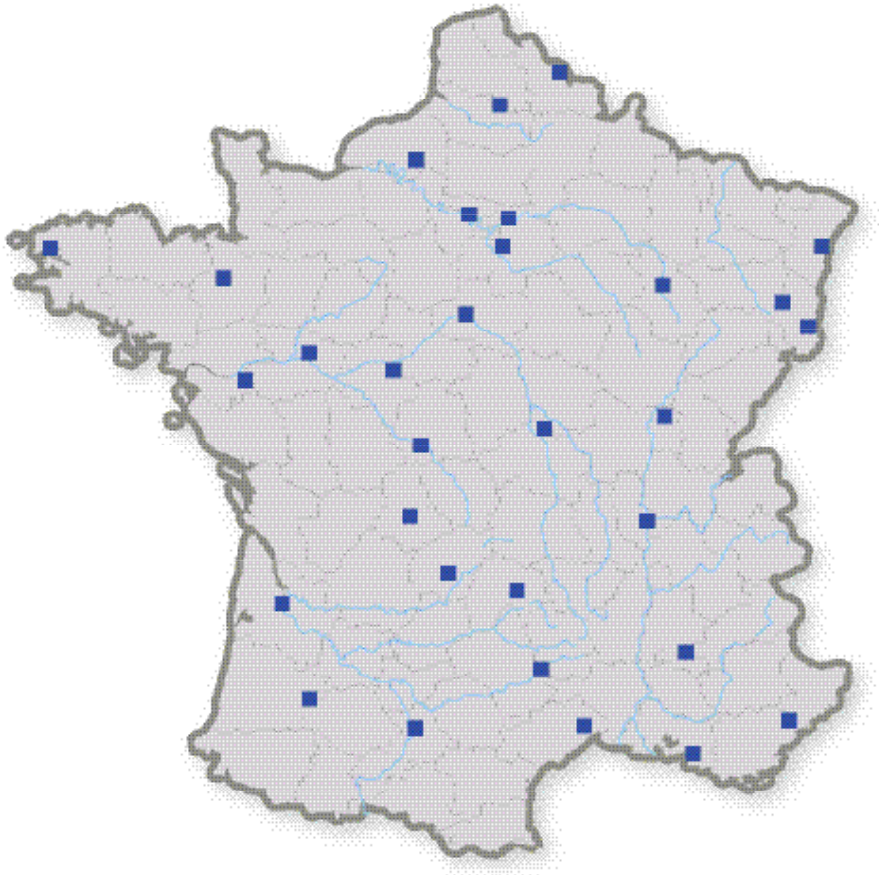
INTERVALLES D'ENTRETIEN COURANT

Entretien Annuel ou 5000 kms Tampon du revendeur Lider-Sun Way	Entretien Annuel ou 5000 kms Tampon du revendeur Lider-Sun Way
Date:	Date:
Signature Magasin et client	Signature Magasin et client

Entretien Annuel ou 5000 kms Tampon du revendeur Lider-Sun Way	Entretien Annuel ou 5000 kms Tampon du revendeur Lider-Sun Way
Date:	Date:
Signature Magasin et client	Signature Magasin et client

120601_lider.indd 24 08/06/2012 10:43:06

NOTRE RÉSEAU DE DÉPANNAGE



Nous disposons d'un réseau national de dépannage.

En cas de problème, rendez-vous sur notre site : www.lider.fr

120601_lider.indd 25 08/06/2012 10:13:06

FICHE DE CONTRÔLE REMORQUE LIDER

(A Faire lors de la livraison, en présence du client)

1 Contrôle des roues

- Serrer les 4 ou 5 vis ou écrous de roue droite et gauche avec une clef en croix et verification des couples de serrage à la clé dynamométrique.
- Au serrage des roues, vérifier que la face bombée des écrous soit contre la jante : un mauvais montage provoque un desserrage de la roue et un endommagement de la jante.
- Vérifier la pression des pneus.
- Vérifier la cohérence des profils des pneus (ils doivent être de même marque, indice de vitesse, indice de charge et même usure sur un même essieu).

2 Contrôle du serrage de la boulonnerie /visserie

- Inspecter les ridelles (les 4 côtés).
- Inspecter les 2 garde-boue.
- Inspecter le dessous de la caisse (boulonnerie, câbles électriques clipsés).
- Vérifier que le timon soit correctement solidarisé au dessous de la caisse (boulonnerie).
- Vérifier que l'essieu soit correctement solidarisé au dessous de la caisse (boulonnerie).
- Inspecter la tête d'attelage.
- Inspecter la roue jockey (si fournie).
- Positionner la tête d'attelage sur la boule.

3 Contrôle du faisceau électrique

- Tester les 2 feux de position
- Tester les clignotants droit et gauche
- Tester les feux stop et le feu de brouillard
- Tester le feu de recul le cas échéant

4 Divers

- Vérifier le bon accrochage des éventuels accessoires optionnels (bâches, rehausse, etc…).
- Relever la roue jockey (si fournie) : elle ne doit jamais toucher le sol lors de la traction.
- Installer une plaque minéralogique conforme à la réglementation.
- Informer le client de resserrer les vis/écrous de roue après une vingtaine de kilomètres ensuite à intervalles réguliers (tous les 500 Km environ).
- Informer le client de la nécessité de contrôler et resserrer au besoin TOUTE la boulonnerie une fois le cap des 100 premiers kilomètres dépassé, les vibrations de la remorque sur la chaussée pouvant exceptionnellement provoquer le desserrage accidentel.
- Tous les 500 km, contrôler le serrage des principaux éléments (attelage, essieu, roues, timon).
- Pour les remorques effectuant fréquemment de longs trajets, un regarnissage de graisse éventuel peut être nécessaire : derrière le bouchon d'essieu qui protège les roulements.
- Une surcharge peut entraîner un vieillissement prématuré de l' (des) essieu(x).
- Dans le cadre des remorques freinées, lire attentivement la notice d'utilisation et d'entretien qui vous a été remise.
- Expliquer (ou ré-expliquer) les notions de PTAC, CU, PTRA, permis B ou E. Aucune réclamation ne pourra être faite à l'encontre du vendeur ou du constructeur pour non respect des contraintes techniques liées à la remorque et au véhicule tracteur, seul le client est responsable du respect du code de la route.
- De plus, il est fortement conseillé de conduire avec souplesse, d'anticiper davantage, et surtout de réduire sa vitesse lors de la traction d'une remorque (inertie importante lors des freinages).

120601_lider.indd 26 08/06/2012 10:43:06

AVANT CHAQUE DEPART, VÉRIFIER :

- L'éclairage et la signalisation.
- Le verrouillage de l'attelage.
- La roue jockey ou la béquille bien relevée.
- La pression des pneumatiques : pour une charge importante ou un long trajet, augmenter la pression de 0.5 bar.
- Le chargement : toujours bien calé et sanglé, le plus proche possible du sol, avec une bonne répartition des charges (5 à 10 % sur l'attelage).
- Le poids du chargement ne doit jamais dépasser la charge utile de la remorque.

Pour rappel : 1 m^3 de sable « pèse » environ 1800 kg ou 1 m^3 de bois « pèse » environ 700 kg.

Attention ! La garantie ne s'applique pas pour les remorques ayant fait l'objet :

- D'une utilisation non conforme ou abusive.
- De négligence, accidents, mauvais entretien, modification de toute nature ou ayant subi un dégât naturel.
- De l'utilisation d'accessoires non recommandés ou non agréées par le constructeur de la remorque.

La remorque est fabriquée et agréée pour une charge de transport maximale indiquée sur la plaque constructeur.

J'ai reçu la remorque Lider – Sun Way en parfait état, dont le numéro de série est inscrit, sur le châssis et sur la plaque constructeur. L'emploi de la remorque m'a été expliqué ou bien j'ai renoncé à l'explication et la fiche de contrôle réception (voir p26-27) a été dûment remplie en ma présence et remis en main propre avant mon départ.

Déclarent avoir pris bonne note des conditions pages 26 et 27 du manuel d'utilisation Lider - Sun Way :

Le : .....

N° de série de la remorque :

V .....

LE CLIENT
(Nom et signature)

LE VENDEUR
(Nom, signature et cachet)

Une fois remplie par le vendeur et signée de la main du client. Ce coupon détachable sera agraphé avec la facture et conservé par le distributeur Lider-Sun Way.

120601_lider.indd 27 08/06/2012 10:43:07

NOTES

120601_kiderindd 28 08/06/2012 10:43:07

NOTES

120601_lider.indd 29 08/06/2012 10:43:07

LIDER–SUNWAY
www.lider.fr
www.sun-way.fr

120601_lider.indd 30 08/06/2012 10:43:07